



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
ESCUELA DE EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS MODERNOS  
MENCIÓN: INGLÉS



## **LA HISTORIA DE VIDA COMO INSTRUMENTO DESCRIPTOR DE LA EXPOSICIÓN AL INGLÉS**

**AUTORES:**  
BARRETO, WILMER  
PERAZA, FLORANYI

**TUTORAS:**  
FERNÁNDEZ, ANA  
FIGUEREDO, LUCY



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
ESCUELA DE EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS MODERNOS  
MENCIÓN: INGLÉS



## **LA HISTORIA DE VIDA COMO INSTRUMENTO DESCRIPTOR DE LA EXPOSICIÓN AL INGLÉS**

**AUTORES:**  
BARRETO, WILMER  
PERAZA, FLORANYI

**TUTORAS:**  
FERNÁNDEZ, ANA  
FIGUEREDO, LUCY



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
ESCUELA DE EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS MODERNOS  
MENCIÓN: INGLÉS



## LA HISTORIA DE VIDA COMO INSTRUMENTO DESCRIPTOR DE LA EXPOSICIÓN AL INGLÉS

**Autores:** Barreto Wilmer; Peraza Floranyi

**Tutoras:** Fernández Ana; Figueredo Lucy

**Correo:** wdbm86@gmail.com; floranyi1\_15@outlook.com

**Año:** 2014

### RESUMEN

Existen muchas desigualdades y deficiencias hoy en día en los egresados de 5to año de bachillerato en cuanto a las destrezas del idioma inglés que deberían dominar. Por tal motivo, en este estudio se analizó mediante historias de vida la exposición al inglés de los estudiantes de 5to año de la U.E. Luz de Los Bucares. El objetivo de esta investigación es describir a través de historias de vida la exposición al inglés de dichos estudiantes. Este estudio partió de las investigaciones realizadas por Muñoz (2001), Díaz (2009) y García (2009), y se fundamenta a nivel teórico principalmente en el Currículo Bolivariano de Venezuela. Es un estudio de casos descriptivo de enfoque mixto y con modalidad de análisis de contenido, que se desarrolló con la participación de dieciséis (16) estudiantes. Para detectar la problemática se aplicó una prueba diagnóstico con el fin de evaluar el nivel de competencia en el idioma que poseían los estudiantes, además de un guion de preguntas mediante el cual los estudiantes redactaron las historias de vida sobre su exposición al inglés. Los resultados indicaron las posibles razones por las cuales existen desigualdades y deficiencias entre los estudiantes, demostrando que estudiantes con mayor exposición al inglés poseen un mejor rendimiento en la asignatura, entre otros resultados. Se concluye, por lo tanto, que las historias de vida son un recurso viable para conocer a profundidad las experiencias de aprendizaje de un individuo y así diseñar y reforzar estrategias dirigidas a corregir los problemas existentes. Se recomienda aumentar la muestra en futuras investigaciones y hacer comparaciones de muestras distintas.

Palabras Clave: Exposición, inglés, historia de vida.

Línea de Investigación: Enseñanza de Lenguas Extranjeras (ALE)



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
ESCUELA DE EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS MODERNOS  
MENCIÓN: INGLÉS



## VEREDICTO

Quien suscribe, **Fernández S., Ana A.**, Jefa de la Cátedra de Investigación en el Área de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras, adscrita al Departamento de Idiomas Modernos de la Facultad de Ciencias de la Educación, hace constar que el Trabajo Especial de Grado titulado *La historia de vida como instrumento descriptor de la exposición al inglés*, ha sido realizado durante el período 2 de 2013 por **Wilmer Barreto y Floranyi Peraza**. El trabajo mencionado ha sido **APROBADO** por los autores para optar al título de Licenciado en Educación, Mención Inglés.

Firma:

---

Profesora Ana A. Fernández S.

Jefa de la Cátedra: Investigación en el Área de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras  
DIM, FACE, UC



UNIVERSIDAD DE CARABOBO  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
ESCUELA DE EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS MODERNOS  
MENCIÓN: INGLÉS



## CONSTANCIA

Quien subscribe, **Lucy Figueredo**, tutora, designada según artículo 20, capítulo III del Reglamento de Trabajo Especial de Grado de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Carabobo, hace constar que el Trabajo Especial de Grado titulado *La historia de vida como instrumento descriptor de la exposición al inglés* ha sido **PRESENTADO** y **APROBADO** por **Wilmer Barreto** y **Floranyi Peraza** para optar al título de Licenciados en Educación, Mención Inglés.

Firma:

Firma:

---

C.I.: V-9.316.566

Profesora Ana A. Fernández

---

C.I.: V-7.133.105

Profesora Lucy Figueredo

DIM, FACE, UC

## **DEDICATORIA**

En primer lugar, a Dios por darme vida y salud para poder culminar satisfactoriamente todos los obstáculos en el camino. En segundo lugar, a mis padres y mis hermanos por haberme apoyado incondicionalmente durante el largo trayecto de la carrera. Y finalmente, a todas aquellas personas que de una u otra forma contribuyeron a que lograra completar mis objetivos, especialmente a Dugeinis Alviarez y Floranyi Peraza, por no dejarme caer en momentos difíciles y siempre brindarme su mano amiga.

***Wilmer Barreto***

## **DEDICATORIA**

Primeramente a Dios, padre celestial, por permitirme finalizar esta meta de manera satisfactoria y llena de salud, sin él nada. A mi madre por ser mi ejemplo a seguir y la persona quien siempre ha estado para mí en todo momento. A mis hermanas y al resto de mi familia por su ayuda y consejos. A esas personas que durante la carrera me han ayudado, especialmente a Wilmer Barreto, por ser mi fiel compañero y amigo de carrera y por ayudarme a superarme cada día como persona y a ser una mejor persona y profesional.

*Floranyi Peraza*

## **AGRADECIMIENTO**

En primer lugar, a la Unidad Educativa Luz de Los Bucares por permitirme realizar la investigación en sus instalaciones.

En segundo lugar, a las profesoras tutoras Albania Fernández y Lucy Figueredo, por guiarme paso a paso en la realización de la investigación.

*Wilmer Barreto*

## **AGRADECIMIENTO**

En primer lugar, a todos aquellos profesores que durante la carrera me enseñaron lo que soy hoy en día. En segundo lugar, a mis tutoras, Albania Fernández y Lucy Figueredo, por guiarme a finalizar esta investigación, y por último, a los alumnos de 5to año de la U.E Luz de Los Bucares por brindarnos sus historias para culminar la investigación.

*Floranyi Peraza*

## INDICE GENERAL

	<b>Pág.</b>
Resumen _____	iii
Veredicto _____	iv
Constancia _____	v
Dedicatoria _____	vi
Agradecimientos _____	viii
Índice general _____	x
Índice de gráficos y tablas _____	xii
Introducción _____	13
 <b>CAPÍTULO I EL PROBLEMA</b>	
1.1 Planteamiento del Problema _____	15
1.2 Objetivos _____	17
1.2.1 Objetivo general _____	17
1.2.2 Objetivos Específicos _____	17
1.3 Justificación _____	18
 <b>CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO</b>	
2.1 Antecedentes de la investigación _____	20
2.2 Bases teóricas _____	23
2.2.1 Currículo Bolivariano de Venezuela _____	23
2.2.1.1 Perfil del egresado de bachillerato _____	24
2.2.1.2 Destrezas y habilidades del egresado de bachillerato _____	24
2.2.2 Destrezas del lenguaje _____	25
2.2.2.1 Comprensión oral _____	25
2.2.2.2 Expresión oral _____	26
2.2.2.3 Comprensión escrita _____	27
2.2.2.4 Expresión escrita _____	27
2.2.3 Teoría del constructivismo sociocultural _____	28
 <b>CAPÍTULO III MARCO METODOLÓGICO</b>	
3.1 Tipo, enfoque y modalidad de investigación _____	31
3.2 Población y muestra _____	33
3.3 Técnicas e instrumentos de recolección de datos _____	33

## **CAPÍTULO IV**

Análisis e interpretación de resultados \_\_\_\_\_ 35

## **CAPÍTULO V CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

5.1 Conclusiones \_\_\_\_\_ 43

5.2 Recomendaciones \_\_\_\_\_ 44

**REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS** \_\_\_\_\_ 45

**ANEXOS** \_\_\_\_\_ 47

## ÍNDICE DE GRÁFICOS Y TABLAS

	<b>Pág.</b>
<b>Gráfico N° 1:</b> Grado de iniciación en el idioma _____	36
<b>Gráfico N° 2:</b> Destrezas más usadas durante el ciclo escolar _____	37
<b>Gráfico N° 3:</b> Actividades que involucran el uso del idioma _____	38
<b>Gráfico N° 4:</b> Cursos Realizados _____	39
<b>Gráfico N° 5:</b> Viajes a países de habla inglesa _____	40
<b>Gráfico N° 6:</b> Familiares o amigos que dominen en idioma inglés _____	41
<b>Gráfico N° 7:</b> Interés por el idioma y asignatura _____	42

## INTRODUCCIÓN

La historia de vida es una forma en que un individuo narra de manera profunda y detallada sus experiencias de vida en función de la interpretación que este le haya dado a su vida. Esto es cónsono con los planteamientos de Blumer (1969), quien señala que los seres humanos actuamos en base de los significados que las cosas o eventos tengan para nosotros. En la historia de vida se recoge aquellos eventos de la vida de las personas que son dados a partir del significado que tengan los fenómenos y experiencias que éstas vayan formando a partir de aquello que han percibido como una manera de apreciar su propia vida, su mundo, su yo, y su realidad social.

En la presente investigación se busca describir a través de historias de vida la exposición al inglés de los estudiantes del 5to año de la Unidad Educativa Luz de Los Bucares influencia de alguna manera el desempeño oral que éstos poseen en el idioma inglés.

La investigación está constituida por cinco capítulos estructurada de la siguiente manera:

Capítulo I, plantea el problema objeto de estudio, los objetivos de la investigación y la justificación de la misma.

Capítulo II, presenta antecedentes de la investigación, además donde se desarrollan los aspectos teóricos necesarios para sustentar y dar respuesta a las interrogantes planteadas.

Capítulo III, se definen el tipo y diseño de la investigación, así como la población y la muestra. Además, la validación de técnicas y los instrumentos, y la forma en que se interpretarán los datos obtenidos.

Capítulo IV, se cuantifican e interpretan los resultados obtenidos de los instrumentos aplicados.

Capítulo V, se presentan las conclusiones y recomendaciones, así como las prospectivas que se originaron de esta investigación.

## **CAPÍTULO I**

### **EL PROBLEMA**

Este capítulo presenta el problema objeto de estudio de la investigación, relacionado con la exposición al inglés que poseen los estudiantes de la Unidad Educativa Luz de Los Bucares, en el municipio Valencia, Estado Carabobo. Además, se plantean los objetivos que persigue el estudio y la justificación del mismo.

#### *1.1 Planteamiento del Problema*

El Currículo Nacional Bolivariano (CNB) es un proyecto de gran envergadura porque dicta las bases históricas, pedagógicas, filosóficas, sociales, culturales, psicológicas, políticas, metodológicas, científicas y humanistas con las cuales se implementará la formación de los niños, niñas, jóvenes, adultos y adultas del país, en los subsistemas que le competen al Ministerio del Poder Popular para la Educación. En él se establece que el egresado poseerá habilidades cognitivas para la comprensión lectora, análisis, síntesis, inferencias, interpretaciones y valoraciones de los textos orales y escritos con intención artística, literaria o científica, además de ser capaces de usar en forma oral y escrita un idioma extranjero como medio para comunicarse con el resto del mundo y acceder al conocimiento científico y humanístico universal.

A pesar de esto, la realidad en las aulas de clases dista, en gran medida, de lo establecido en el CNB. No es difícil notar las desigualdades y deficiencias que existen entre los estudiantes en cuanto a pronunciación, redacción y análisis de lecturas, destrezas que según el CNB, los egresados deben ser capaces de manejar. Las causas de estas desigualdades y deficiencias pueden variar por diversas razones: grado de iniciación en la asignatura, destrezas del idioma más utilizadas durante el ciclo escolar, actividades que involucran el uso del idioma, años escolares en los que no se cursó la asignatura; inasistencia a las clases de inglés; desinterés hacia la materia, entre otras razones.

Dada la amplitud de razones posibles por las cuales puede suceder lo antes expuesto, se pueden utilizar las historias de vida para identificar el porqué del problema existente, dado a que esta nos da un análisis más profundo que una prueba diagnóstica tradicional que normalmente evalúa solo gramática, y además nos permite tener una percepción más completa de la realidad en la que se encuentra el estudiante en cuanto a la exposición del inglés.

El estudio realizado por Díaz (2009), en la Universidad de Oriente, en Sucre, Venezuela, titulado *Relatos de vida de dos (2) familias con niños autistas, Cumaná, Estado Sucre 2009*, tuvo como objetivo general analizar la dinámica familiar cuando en ella existe un miembro autista. Se utilizó como principal instrumento la historia de vida considerando la metodología de Moreno, (1996), quien la plantea mediante tres fases: la descripción del sujeto, la síntesis de las historias de vida y la representación

de los relatos de vida. Los resultados de este estudio demostraron a los autores la gran cantidad de información que se puede obtener a través de las historias de vida, datos que a simple vista no se podría ni siquiera pensar.

Considerando los resultados que obtuvo Díaz en su investigación empleando las historias de vida, los autores iniciaron un estudio con el objetivo de analizar la exposición al inglés que poseen los estudiantes de 5to año de la U.E Luz de los Bucares para dar respuesta a la siguiente interrogante:

¿Cuál es la exposición al inglés que han tenido los estudiantes de 5to año de la Unidad Educativa Luz de Los Bucares?

## *1.2 Objetivos de la Investigación*

### *1.2.1 Objetivo General*

Describir a través de historias de vida la exposición al inglés de los estudiantes de 5to año de la Unidad Educativa Luz de Los Bucares.

### *1.2.2 Objetivos específicos*

- Diagnosticar el nivel de competencia en el idioma que poseen los estudiantes.

- Diseñar un guion de instrucciones para recolectar la información acerca de la exposición al inglés que han tenido los estudiantes.
- Aplicar el guion de instrucciones a los estudiantes.
- Analizar el contenido de las historias de vida.
- Categorizar la información obtenida.

### *1.3 Justificación*

Hasta la fecha existen muy pocas investigaciones relacionadas con la exposición al inglés que poseen los estudiantes, lo cual se puede comprobar al realizar búsquedas en bibliotecas públicas y virtuales de universidades nacionales como internacionales, al igual que en el Departamento de Idiomas Modernos (DIM) de la Facultad de Ciencias de la Educación (FACE) de la Universidad de Carabobo. De allí la necesidad de llevar a cabo el presente estudio cuyo propósito es analizar mediante historias de vida la exposición al inglés de los estudiantes.

Esta investigación se encuentra adscrita a la línea de investigación establecida por el DIM de la FACE de la Universidad de Carabobo *Enseñanza de Lenguas Extranjeras (ALE)*, ya que plantea el estudio de los procesos lingüísticos, cognitivos y humanísticos (afectivos, sociales y culturales) inherentes al proceso de enseñanza del

inglés como lengua extranjera cuyo objetivo es comprender, interpretar y aplicar el conocimiento en función de la diversidad de factores que inciden en este proceso, tomando en cuenta la pluralidad de teorías, enfoques y concepciones psicológicas, pedagógicas y didácticas que conlleven al diseño de propuestas para suscitar transformaciones necesarias en la sociedad venezolana.

Esta investigación podría además proveer información importante para el diseño de estrategias que beneficien de manera más significativa la enseñanza de una nueva lengua. Partiendo de los datos obtenidos de los instrumentos aplicados en este estudio, según los resultados que estos arrojen, el docente tendría mayor conciencia de las causas de los problemas de desempeño en la asignatura de sus alumnos, lo que le permitiría diseñar estrategias dirigidas a solventar dichos problemas.

## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO

En este capítulo se describen los antecedentes de la investigación y se desarrollan los aspectos teóricos requeridos para obtener las respuestas a las interrogantes planteadas.

#### *2.1 Antecedentes de la investigación*

A continuación se hace referencia a investigaciones anteriores que guardan una estrecha relación con el propósito y tema de este estudio, y que sirven de base para el desarrollo del mismo. Dichos antecedentes se exponen en forma cronológica, desde el más reciente hasta el más antiguo.

García (2009), en su investigación *Influencia del entorno social en la habilidad de la expresión oral en inglés de los estudiantes de noveno grado de educación de educación básica*, en la Universidad de Los Andes, Venezuela, realizó una entrevista socio-económica y socio-cultural a 48 estudiantes, 23 de una institución pública y 25 de una institución privada, que consta de criterios relacionados con los gustos por el inglés, lugar de residencia, nivel académico,

ocupación y conocimientos de inglés de los padres, actividades que involucran el uso o interacción con el inglés como escuchar música, ver películas o programas de televisión, jugar juegos de videos, entre otras. Además se realizó una pequeña entrevista oral a los estudiantes con preguntas básicas como decir su nombre en inglés, la edad, gustos, entre otras. Dicha investigación buscaba determinar la influencia de la interacción con el entorno social del alumno (escuela, casa y comunidad) con el desempeño oral de los mismos. Los resultados arrojaron que los estudiantes de la institución privada poseen un mejor desempeño en el idioma, favorecidos en gran forma por factores denotados en la entrevistas socio-económica y socio-cultural como el lugar de residencia, nivel académico de los padres, ingreso familiar, contacto con extranjeros, interacción en clase con el profesor en inglés, la realización de actividades en inglés en el aula (juego de roles, dramatizaciones, debates, etc.), entre otros factores que no se evidenciaron en los resultados de las entrevistas realizadas a los estudiantes de la institución pública, donde se evidenció poca interacción con el docente en inglés, poca realización de actividades en inglés, acceso limitado a herramientas que permitan interactuar con el idioma (internet, televisión por cable, etc.), entre otros factores. Este estudio buscó analizar el desempeño oral de los estudiantes desde dos puntos de vista diferentes: en estudiantes de liceos privados quienes cuentan con mejores condiciones tanto económicas como sociales, y otro en liceos públicos donde las estas son de menor calidad.

Nuestro estudio guarda relación con esta investigación ya que a través de las historias de vida se quiere determinar la exposición al inglés que tienen los

estudiantes, no solo en el ámbito académico sino también en su ámbito social. Esta investigación además nos proporcionó ideas para la elaboración del guion de instrucciones a ser desarrolladas en las historias de vida.

Por otra parte, Muñoz (2001), en su investigación *Factores escolares e individuales en el aprendizaje formal de un idioma extranjero*, en España, llevó a cabo dicha investigación con alumnos de escuelas públicas de distintas etapas y edades, a través de la cual se buscaba determinar los factores escolares e individuales que influyen en la adquisición del inglés como lengua extranjera. Se consideraron factores como: 1) la edad de inicio, donde se verificó el mayor dominio de una lengua que consiguen las personas que lo aprenden a temprana edad; 2) la actitud y motivación, lo que determinó que quienes poseen una actitud y motivación positiva hacia el aprendizaje de una lengua tienden a aprenderlo de manera más rápida y significativa; 3) la clase sociocultural, lo que demostró que los estudiantes de clase social media y con alto nivel cultural consiguen mejores resultados en una lengua extranjera que aquellos estudiantes que proceden de las clases sociales más bajas.

Esta investigación destacó aspectos importantes a ser tomados en consideración para este estudio como lo son la actitud y motivación hacia la nueva lengua a ser aprendida, demostrando que sin importar cuan rico (en factores que contribuyan al aprendizaje de una nueva lengua) sea el entorno al que los alumnos estén expuestos, si no existe motivación y una actitud positiva, no se alcanzará un aprendizaje significativo.

En última instancia, Díaz (2009), en su trabajo denominado *Relato de Dos (2) familias con niños autistas. Cumaná, Estado Sucre 2009.*, en Venezuela, se centró en la historia de vida como instrumento principal para analizar la dinámica familiar cuando existen miembros autistas. En dicha investigación participaron dos familias con niños autistas, a quienes se les aplicó grabaciones en las cuales las familias relataban la experiencia vivida del niño autista desde su nacimiento hasta que se realizó la investigación.

Esta investigación resulta de ser de gran importancia para el desarrollo de este estudio ya que nos permitió ver como se analizarían los resultados de una investigación de este tipo, además de comprobar la efectividad de la historia de vida para conocer a fondo cualquier caso en particular.

## *2.2 Bases teóricas*

En este estudio es necesario destacar y describir las teorías que lo sustentan. Por tal motivo, se establecieron conceptos sobre el perfil del egresado según el Currículo Bolivariano de Venezuela, además de conceptualizar la teoría del constructivismo social de Vygotsky a fin de tener una mejor comprensión del tema.

### *2.2.1 Currículo Bolivariano de Venezuela*

El Currículo Nacional Bolivariano (CNB) es proyecto de gran envergadura porque dicta las bases históricas, pedagógicas, filosóficas, sociales, culturales,

psicológicas, políticas, metodológicas, científicas y humanistas con las cuales se implementará la formación de los niños, niñas, jóvenes, adultos y adultas de nuestro país, en los subsistemas que le competen al Ministerio del Poder Popular para la Educación. El CNB resume todo lo realizado y documentado por diversos textos y evaluaciones, congresos pedagógicos, círculos de profesionales y técnicos y constituye uno de los más importantes esfuerzos colectivos de maestros, maestras, docentes de aula, estudiantes, profesores y profesoras universitarias, comunidades educativas y organizaciones populares.

#### *2.2.1.1 Perfil del egresado de bachillerato*

El egresado poseerá habilidades cognitivas para la comprensión lectora, análisis, síntesis, inferencias, interpretaciones y valoraciones de los textos orales y escritos con intención artística, literaria o científica. Debe ser capaz de usar en forma oral y escrita un idioma extranjero como medio para comunicarse con el resto del mundo y acceder al conocimiento científico y humanístico universal, además de poseer la capacidad de realizar traducciones en un idioma extranjero.

#### *2.2.1.2 Destrezas y habilidades del egresado de bachillerato*

Según el CNB de Venezuela, el egresado deberá ser capaz de dominar destrezas que involucran todas las destrezas del idioma. Dichas características se caracterizan de la siguiente forma:

- Vocabulario y expresiones en idioma extranjero, relacionadas con los medios de comunicación (satélite, celulares, fibra óptica y computadora, entre otros), acuerdos, desacuerdos, medidas, distancia, tiempo, espacio, frecuencia y velocidad. Expresiones de uso diario.
- Voz pasiva (En idioma extranjero).
- Producción oral y escrita de cartas, diálogos, descripciones, tarjetas, composiciones, dramatizaciones, entre otras. (En idioma extranjero).
- Lenguaje directo e indirecto (En idioma extranjero).
- Estructuras en formas enfáticas (En idioma extranjero).
- Traducción de boletines, folletos, instructivos, entre otros.

### *2.2.2 Destrezas del lenguaje*

#### *2.2.2.1 Comprensión oral*

Wipf (1984) expresa de la comprensión oral un proceso mental invisible, lo que lo hace difícil de describir. Las personas que escuchan deben discriminar entre los diferentes sonidos, comprender el vocabulario y las estructuras gramaticales, interpretar el énfasis y la intención, y retener e interpretar todo esto tanto dentro del contexto inmediato como de un contexto socio-cultural más amplio. (Pág. 345)

Rost, (2002) la define como un proceso de interpretación activo y complejo en el cual la persona que escucha establece una relación entre lo que escucha y lo que es ya conocido para él o ella.

#### *2.2.2.2 Expresión Oral*

Halliday (1990) plantea que la expresión oral está conformada por sonidos, un sistema semántico y elementos lingüísticos tales como los suprasegmentales, fundamentales para darle significado al mensaje oral. Todos estos elementos se codifican a través de una red de producción de palabras y por expresiones de control, reiteraciones, exclamaciones, onomatopeyas y acotaciones personales.

Por su parte Sanz (1998), señala que la expresión oral es el eje de la vida social, común de todas las culturas. Sostiene además que en esta se reflejan variaciones geográficas, sociales y de estilo que pueden mostrar la procedencia y la cultura del emisor.

La expresión oral puede llegar a ser más amplia que el habla en general ya que ésta requiere de elementos paralingüísticos como los gestos y la mirada para tener una significación completa. Por tal motivo, ésta no sólo implica un conocimiento adecuado de la lengua, sino que abarca también varios elementos no verbales que resultan ser cruciales en el proceso comunicativo según Mehrabian (1968), quien

sostiene que el impacto total de un mensaje oral es aproximadamente en un 7% verbal, un 38% vocal (tono de voz, ritmo, etc.) y en un 55% no verbal.

#### *2.2.2.3 Comprensión lectora*

Ávila y Naranjo (2011) expresan que la comprensión lectora constituye una de las vías principales para la asimilación de la experiencia acumulada por la humanidad. Su enseñanza coadyuva al desarrollo intelectual y afectivo del estudiante, especialmente en el campo de las lenguas extranjeras donde no solo facilita el acceso al conocimiento científico-cultural foráneo, sino que facilita el aprendizaje de la lengua meta. (s/p)

#### *2.2.2.4 Expresión escrita*

Myklebust (1965) señala que “la escritura es una de las formas superiores del lenguaje y, por lo tanto, la última en ser aprendida. Constituye una forma de lenguaje expresivo. Es un sistema simbólico-visual para transformar los pensamientos y sentimientos en ideas. Normalmente el niño aprende primero a comprender y a utilizar la palabra hablada y posteriormente a leer y expresar ideas a través de la palabra escrita. Si bien es cierto que es la última forma de lenguaje en ser aprendida, no por ello deja de ser parte del lenguaje como un todo”. (s/p)

### *2.2.3 Teoría del constructivismo sociocultural*

Vigotsky (1979) enfatiza la influencia de los contextos sociales y culturales en el conocimiento, y apoya un “modelo de descubrimiento” del aprendizaje. Este tipo de modelo pone un gran énfasis en el rol activo del maestro, mientras que las habilidades mentales de los estudiantes se desarrollan naturalmente a través de varias rutas de descubrimientos. En esta teoría, llamada también constructivismo situado, el aprendizaje tiene una interpretación audaz: sólo en un contexto social se logra un aprendizaje significativo.

Vigotsky (1979) citado en Govea y Sánchez (2006) incorpora nuevos elementos dentro del contexto constructivista. Este teórico afirma que “el conocimiento no es un objeto que se pasa de uno a otro, sino que éste es construido a través de operaciones y estrategias cognitivas que se producen en la interacción social”.

Las proposiciones hechas por Vigotsky contienen, sin duda alguna, las evidencias más fehacientes de las consecuencias que tiene para el estudio de la interacción profesor-alumno, el hecho de ubicar la postura constructivista del aprendiz como soporte de las relaciones sociales e interpersonales en el que él mismo se desenvuelve.

Para Vigotsky (1979)

El desarrollo integral de los seres humanos es producto de las interacciones que ocurren entre el individuo que aprende y los factores externos que lo rodean entre los cuales se destacan los agentes que atañen directamente el ámbito educativos, tales como padres, profesores y compañeros de clase. Enfatizando el hecho de que un sujeto no puede desarrollarse plenamente desligado de su entorno, sino por el contrario, éste alcanza su total superación inmerso en el contexto en el cual habita.

Siguiendo esta misma óptica, Vigotsky en 1979 (citado en Kozulin, 1994) hace mención acerca de una teoría muy importante concerniente al aprendizaje denominada Zona de Desarrollo Próximo (ZDP), donde se explica que se pueden considerar dos niveles en la capacidad de un alumno. Por un lado, el límite de lo que él solo puede hacer, denominado nivel de desarrollo real. Por otro, el límite de lo que puede hacer con ayuda. El nivel de desarrollo potencial.

Según Vigotsky, la Zona de Desarrollo Potencial es la distancia entre el nivel de resolución de una tarea que una persona puede alcanzar actuando independientemente y el nivel que puede alcanzar con la ayuda de un compañero más competente en esa tarea.

Entre la Zona de Desarrollo Real y la Zona de Desarrollo Potencial, se abre la ZDP la cual señala que:

Los individuos desarrollan su potencialidad psicológica a través de la interacción con los demás, brindándoles la posibilidad a los individuos de aprender en sociedad mediante el intercambio de información con sus semejantes. Asimismo, la ZDP indica que mientras la calidad y el grado de frecuencia de las interacciones sean mayores, el conocimiento de los sujetos se incrementa de manera proporcional.

## **CAPÍTULO III**

### **MARCO METODOLÓGICO**

En este capítulo se describe la metodología utilizada para realizar la presente investigación. Tamayo (1997) expresa que la metodología “constituye la médula del plan, se refiere a la descripción de las unidades de análisis, o de investigación, las técnicas de observación y recolección de datos, los instrumentos, los procedimientos y las técnicas de análisis” (p. 15) En este sentido, esta etapa del proceso de investigación conlleva el diseño y procedimientos así como también los métodos que se van a utilizar para dar respuesta a las incógnitas planteadas en el capítulo I.

#### *3.1 Tipo, enfoque y modalidad de investigación*

Esta investigación es un estudio de casos descriptivo de enfoque mixto y con modalidad de análisis de contenido. De acuerdo con Bisquerra (2009), el estudio de casos es un método de investigación de gran relevancia para el desarrollo de las ciencias humanas y sociales que implica un proceso de indagación caracterizado por el examen sistemático y en profundidad de casos de un fenómeno, entendido estos

como entidades sociales o educativas únicas. En otras palabras, Bisquerra resume que el estudio de casos es un método de investigación de una situación compleja (aula) basado en el entendimiento de dicha situación, que se obtiene a través de su descripción y análisis, y que implica un entendimiento comprensivo, una descripción extensiva y un análisis de la situación.

Para Hernández, Fernández y Baptista (2007), el proceso cuantitativo parte de una idea que va acotándose y de la cual, una vez delimitada, se derivan objetivos y preguntas de investigación, se revisa la literatura y se construye un marco o una perspectiva teórica. De las preguntas se establecen hipótesis y determinan variables; se desarrolla un plan para probarlas (diseño); se miden las variables en un determinado contexto; se establece una serie de conclusiones respecto de la(s) hipótesis.

Por otra parte, Krippendorff (1990), se refiere a análisis de contenido como al "conjunto de métodos y técnicas de investigación destinados a facilitar la descripción e interpretación sistemática de los componentes semánticos y formales de todo tipo de mensaje, y la formulación de inferencias válidas acerca de los datos reunidos". En lo que refiere a la modalidad de análisis cuantitativa, se refiere a distintos tipos de unidades de análisis para obtener una visión de conjunto o efectuar comparaciones o clasificaciones, para lo cual se recurre a elementos clasificatorios o cuantificables.

### *3.2 Población y Muestra*

En esta investigación se describió a través de historias de vida la exposición al inglés de veintitrés (23) estudiantes, trece (13) hembras y (10) varones, con edades comprendidas entre quince (15) y dieciocho (18) años de edad pertenecientes a la sección 5to año, sección “U” de la Unidad Educativa Luz de Los Bucares, institución ubicada en la Urbanización Los Bucares, Parroquia Rafael Urdaneta, Municipio Valencia, Estado Carabobo. La muestra por su parte, estuvo comprendida por dieciséis (16) estudiantes de los veintitrés (23) que conforman la población.

### *3.3 Técnicas e instrumentos de recolección de datos*

La primer instrumento que se realizó fue una prueba diagnóstico basado en el perfil del egresado establecido en el Currículo Nacional Bolivariano. La estuvo constituida por un ejercicio de discriminación auditiva, un ejercicio de comprensión lectora, un ejercicio de traducción, un ejercicio de producción escrita y un ejercicio de producción oral.

El segundo instrumento a utilizar fue las historias de vida, que según Jones, (1983), ofrecen un marco interpretativo a través del cual el sentido de la experiencia humana se revela en relatos personales de modo que da prioridad a las explicaciones individuales de las acciones más que a los métodos que filtran y ordenan las respuestas en categorías conceptuales predeterminadas. Es por eso que en esta

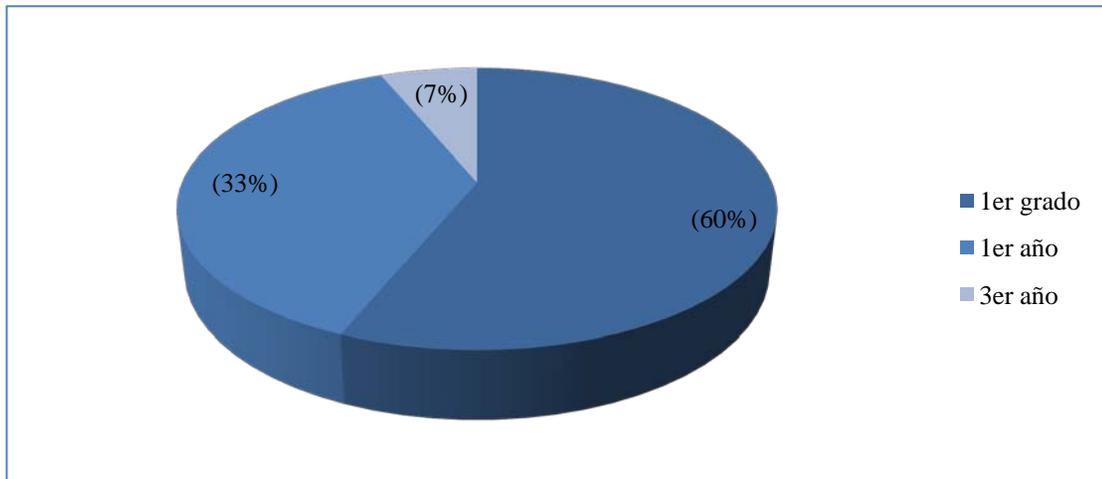
investigación se utilizó como instrumento principal para poder analizar la exposición que han tenido los estudiantes desde una perspectiva más profunda.

## **CAPÍTULO IV**

### **ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS**

En este capítulo se analizaron los resultados obtenidos a través de las historias de vida realizadas por los estudiantes con el fin de dar cumplimiento a los objetivos trazados en la investigación, categorizando la información obtenida y levantada a través de gráficos.

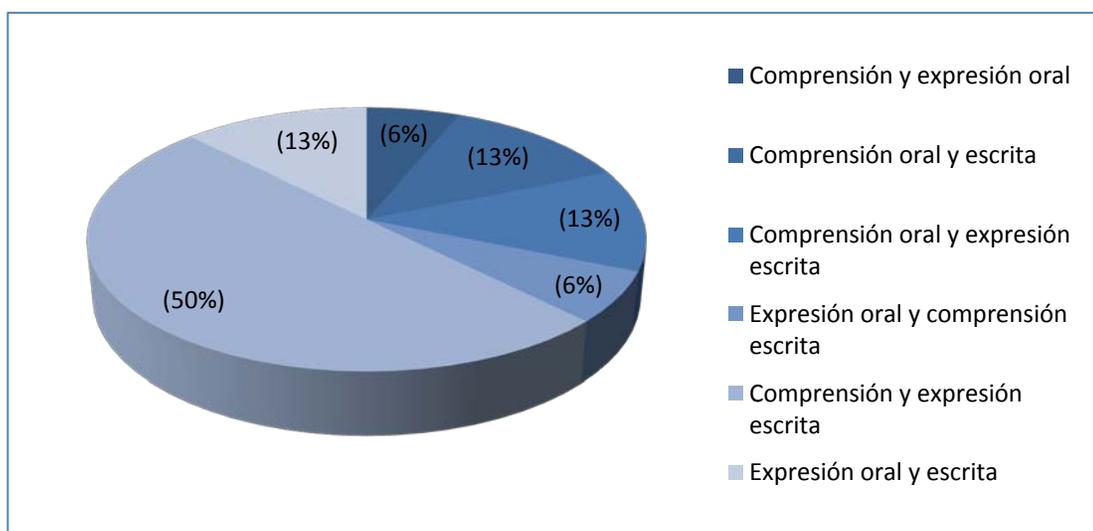
1- Grado de iniciación en el idioma



Indicador	Nº de estudiantes	Porcentaje
1er grado	9	60%
1er año	6	33%
3er año	1	7%
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>100%</b>

**Interpretación de los resultados:** El 60% de los estudiantes que realizaron las historias de vida expresaron que empezaron a ver inglés en primer grado, un 33% en 1er año de bachillerato mientras que un 7% lo hizo en 3er año de bachillerato.

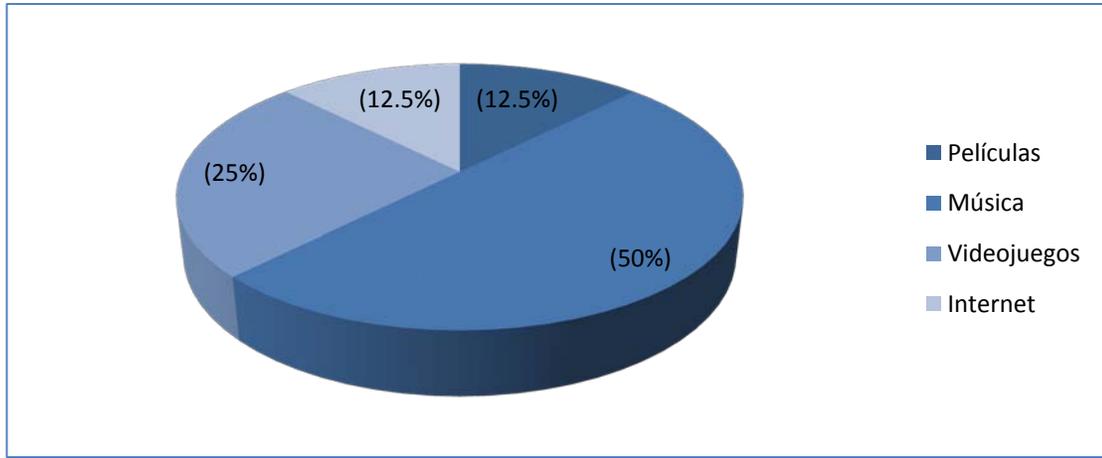
2- Destrezas más usadas durante el ciclo escolar



Indicador	Nº de estudiantes	Porcentaje
Comprensión y expresión oral	1	6%
Comprensión oral y escrita	2	13%
Comprensión oral y expresión escrita	2	13%
Expresión oral y comprensión escrita	1	6%
Comprensión y expresión escrita	8	50%
Expresión oral y escrita	2	13%
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>100%</b>

**Interpretación de los resultados:** el 50% de los estudiantes aseguró que las destrezas más usadas durante su ciclo escolar han sido comprensión y expresión escrita. Un 13 % afirmó que han sido expresión oral y escrita, comprensión oral y escrita y comprensión oral y escrita. Por su parte, un 6% expresó que han sido comprensión y expresión oral, y expresión oral y comprensión escrita.

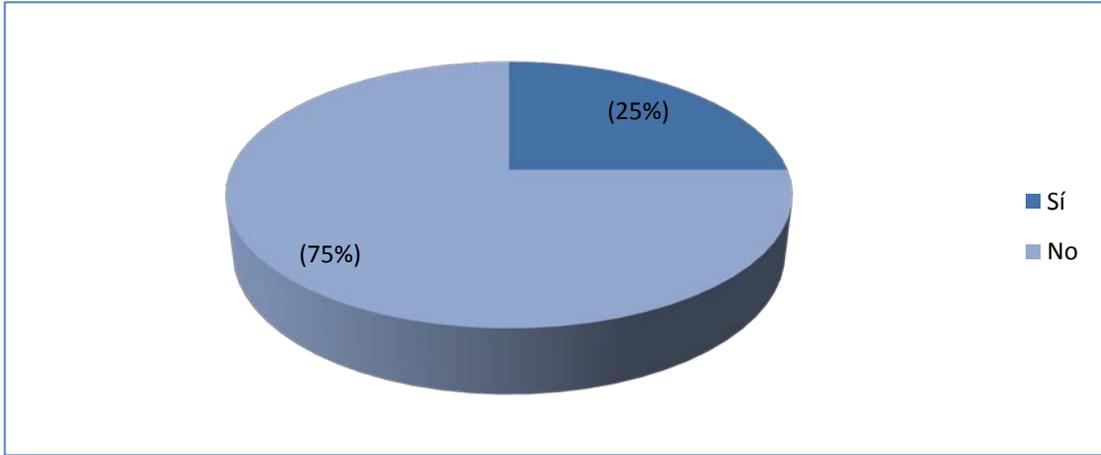
### 3- Recursos que involucran el uso del idioma



Indicador	Nº de estudiantes	Porcentaje
Películas	2	12,5%
Música	8	50%
Videojuegos	4	25%
Internet	2	12,5%
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>100%</b>

**Interpretación de los resultados:** un 12,5% de los estudiantes afirmó que a través de películas se han expuesto al inglés; un 50% dijo que a través de música; un 25% a través de videojuegos y un 12,5% a través de internet.

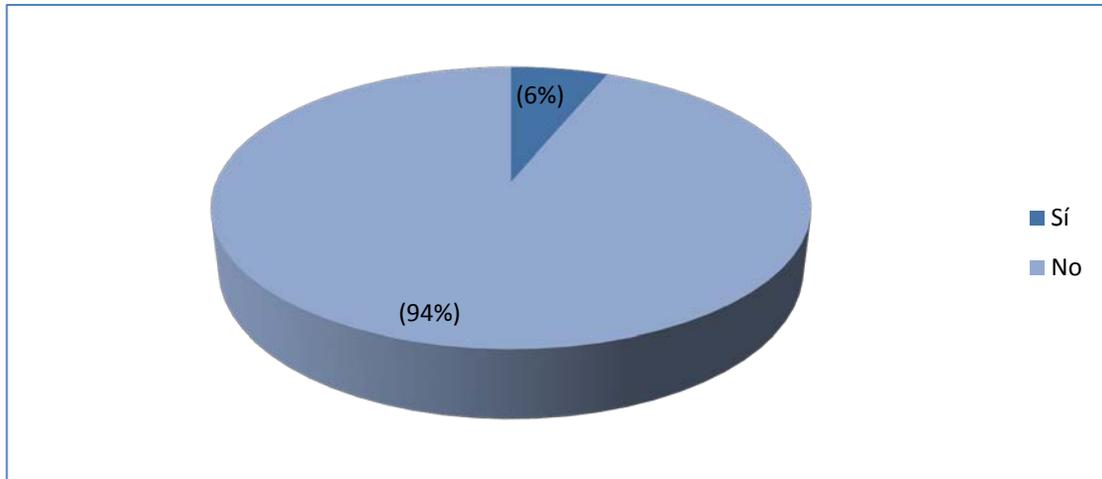
#### 4- Cursos Realizados



Indicador	Nº de estudiantes	Porcentaje
SI	14	25%
NO	2	75%
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>100%</b>

**Interpretación de los resultados:** un 75% de los estudiantes negó haber realizado algún curso de inglés, mientras que un 25% aseveró haber realizado uno.

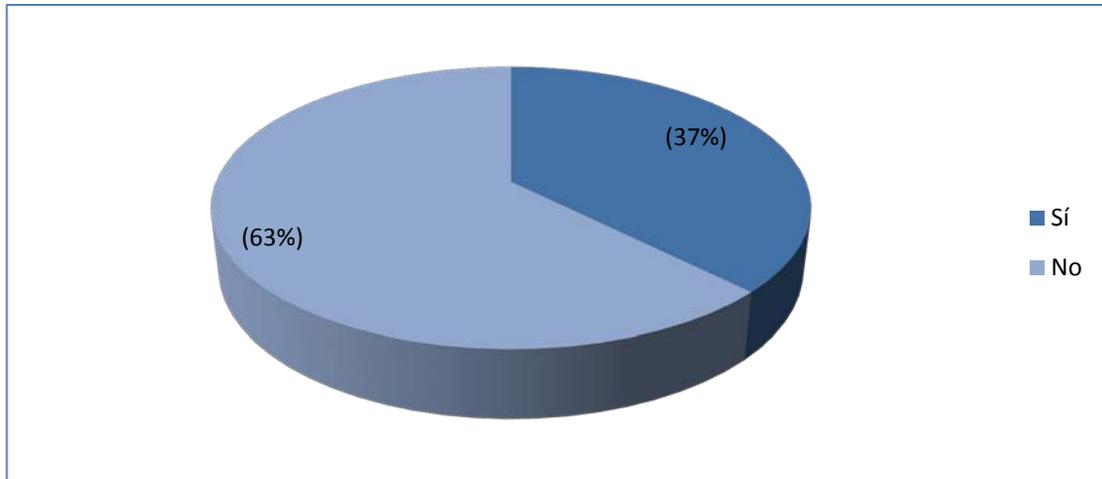
5- Viajes a países de habla inglesa



Indicador	Nº de estudiantes	Porcentaje
SI	1	6%
NO	15	94%
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>100%</b>

**Interpretación de los resultados:** Un 94% de los estudiantes dijo que nunca ha viajado a un país de habla inglesa, mientras que un 6 % afirmó si haberlo hecho.

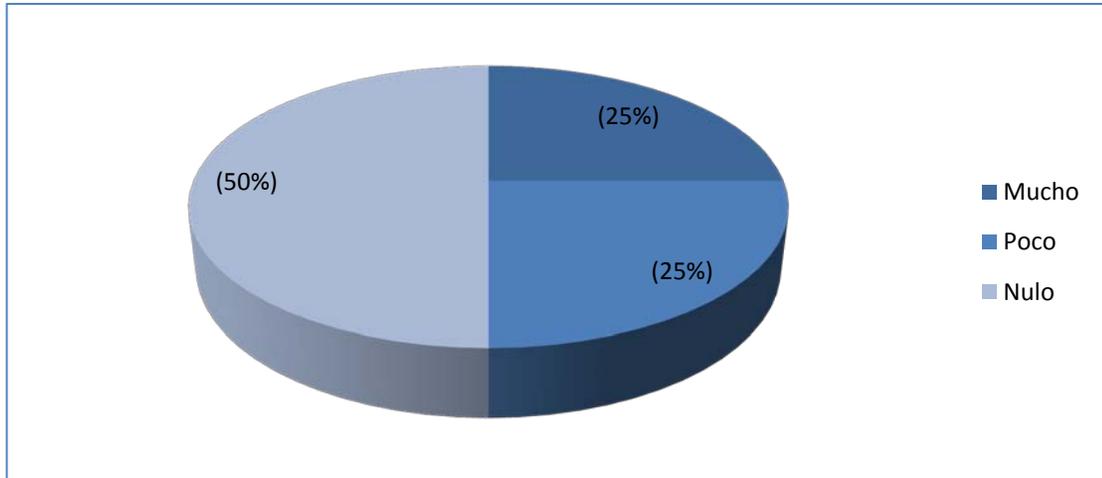
6- Familiares o amigos cercanos que dominen en idioma inglés



Indicador	N° de estudiantes	Porcentaje
SI	6	37%
NO	10	63%
<b>Total</b>	<b>16</b>	<b>100%</b>

**Interpretación de los resultados:** Un 63 % de los estudiantes expresó no tener ni amigos ni familiares que dominen el idioma, mientras que un 37% dijo que sí.

7- *Interés por el idioma y asignatura*



<b>Indicador</b>	<b>N° de estudiantes</b>	<b>Porcentaje</b>
<b>Mucho</b>	4	25%
<b>Poco</b>	4	25%
<b>Nulo</b>	8	50%
<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>100%</b>

**Interpretación de los resultados:** Un 50% de los estudiantes afirmó no sentir ningún interés hacia el inglés ni hacia la asignatura; un 25 % expresó que sienten poco interés, mientras que un 25% indicó que sienten mucho interés.

## **CAPÍTULO V**

### **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

En este capítulo se presentan las conclusiones y recomendaciones luego de haber obtenido los resultados de las historias de vida y realizado los análisis correspondientes.

#### *5.1 Conclusiones*

Luego de analizadas, categorizadas e interpretadas las historias de vida se puede concluir que estas pueden ser de gran ayuda al aplicarlas al inicio de un año escolar ya que nos permite conocer con profundidad las experiencias de aprendizaje vividas por los estudiantes en relación al idioma inglés. Además, nos permite identificar problemas y desarrollar estrategias de enseñanza dirigidas a corregir dichos problemas, basados en las necesidades particulares de cada estudiante. Para un profesor de aula es necesario conocer el porqué de las desigualdades que se encuentran entre los estudiantes y una forma efectiva de averiguarlo puede ser a través de las historias de vida.

## *5.2 Recomendaciones*

Se recomienda para futuras investigaciones aumentar la muestra, en la cual puedan obtener más información, de manera que se puedan obtener más categorías y hacer un estudio a mayor escala, a fin de afianzar el uso de las historias de vida como un instrumento descriptor de la exposición al inglés y establecerla como base para el desarrollo de estrategias nuevas. También se recomienda realizar historias de vida utilizando a estudiantes de dos instituciones, una pública y otra privada, ya que es usual notar diferencias en cuanto a la exigencia y contenidos impartidos en ambos tipos de instituciones.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Ávila, K. & Naranjo, E. (2012) *La comprensión lectora desde una concepción didáctico-cognitiva*. [Documento PDF] Recuperado el 26 de Julio de 2014, de <http://www.hacienda.go.cr/cifh/sidovih/uploads/archivos/Articulo/La%20comprension%20lectora%20desde%20una%20concepcion%20didactico-cognitiva-2012.pdf>
- Blumert, H. (1940). *The problem of the concept in social psychology*. *American Journal of Sociology* 45, 707-719
- Bisquerra, R. (2009). *Metodología de la investigación educativa*. Editorial La Muralla S.A.
- Díaz, M. (2009) *Relatos de dos (2) familias con niños autistas. Cumaná, Estado Sucre, 2009*. [Documento PDF] Recuperado el 11 de Julio de 2014, de [http://ri.bib.udo.edu.ve/bitstream/123456789/1686/1/TESIS\\_MD.pdf](http://ri.bib.udo.edu.ve/bitstream/123456789/1686/1/TESIS_MD.pdf)
- García, Y. (2009) *Influencia del entorno social en la habilidad de la expresión oral en inglés de los estudiantes de noveno grado de educación básica*. [Documento PDF] Recuperado el 05 de octubre de 2013, de [http://tesis.ula.ve/pregrado/tde\\_busca/archivo.php?codArchivo=1603](http://tesis.ula.ve/pregrado/tde_busca/archivo.php?codArchivo=1603)
- Giddens, A. (1991). *Modernity and Self-Identity. Self and Society in the Late Modern Age*. Cambridge: Polity Press
- Govea L. y Sánchez F. (2006). *La lengua extranjera y la interacción verbal en el aula*. *Laurus, Revista de Educación*; 22(12), 208-223. Extraído el 05 de diciembre de 2008 desde <http://redalyc.uaer.mx/redalyc/pdf/761/76102211.pdf>
- Halladay, M (1990). *An Introduction to Functional Grammar*. Melbourne
- Hernández, Fernández y Baptista (2007) *Los Procesos Cuantitativos y Cualitativos*. Recuperado el 11 de Julio de 2014, de <http://tesisdeinvestig.blogspot.com/2011/08/los-procesos-cuantitativos-y.html>
- Jones, G. (1983). *Life history methodology*. California: Sage.
- Kozulin, A. (1994). *La Psicología Vigotsky*. Documento recuperado el 11 de Julio de 2014 de <http://www.educarchile.cl/eduteca/todounmundo/acti/constru.htm>.

- Krippendorff, K (1990) *Metodología de análisis de contenido*. Barcelona: Piados
- Levinson, S. (1989). *Relevance*. *Journal of Linguistics* 21, 455-472
- Mehrabian, A. (1968). *Communication without words*. *Psychology today* 2 (9), 52-55
- Ministerio del Poder Popular para la Educación (2007) *Currículo Nacional Bolivariano*. [Documento PDF] Recuperado el 17 de Julio de 2014, de [http://www.me.gob.ve/media/contenidos/2007/d\\_905\\_67.pdf](http://www.me.gob.ve/media/contenidos/2007/d_905_67.pdf)
- Muñoz, A. (2009) *Metodologías para la enseñanza de lenguas extranjeras*. [Documento PDF] Recuperado el 10 de octubre de 2013, de <http://www.eafit.edu.co/idiomas/centroidiomas/Documents/Metodolog%C3%ADas%20para%20la%20ense%C3%BLanza.pdf>
- Myklebust (1965) citado por Xandre, A. (s/f) “*Métodos para la enseñanza de la escritura*” Recuperado el 26 de Julio de 2014, de <http://www.uces.edu.ar/biblioteca/citas-bibliograficas-APA-2012.pdf>
- Rost, M. (2002). *Teaching and Researching Listening*. London, UK: Longman.
- Sanz G. (1998). *Enseñar Lengua*. Barcelona: Editorial Graó
- Tamayo & Tamayo, M.(1997) *"El Proceso de la Investigación Científica"* México: Editorial Limusa.
- Vigotsky, L. (1979). *El desarrollo de los Procesos Psicológicos Superiores. Cap. 6: Interacción entre aprendizaje y desarrollo*. (trad. S. Furió). Barcelona-España
- Wipf, J (1984) “*Strategies for Teaching Second Language Listening Comprehension*”. *Foreign Language Annals*, 17, 345-48.

## **ANEXOS**



## **GUION DE INSTRUCCIONES PARA LA REALIZACIÓN DE LAS HISTORIAS DE VIDA**

1. Indica tu nombre y tu edad.
2. Indica el grado escolar en que comenzaste a cursar la materia inglés.
3. Indica si en algún año no cursaste la materia por falta de profesores.
4. Menciona las actividades que solían realizar tus profesores en las sesiones de clase.
5. Indica si siempre entras a las clases de inglés o faltas por falta de interés en ella.
6. Si te gusta el inglés, menciona que actividades realizas por tu cuenta para aprenderlo.
7. Menciona si has realizado algún curso de inglés o si te gustaría tomar uno.
8. Nombra algún país de habla inglesa al que hayas viajado.
9. Indica si conoces personas nativo hablantes del inglés y la forma en que te comunicas con esas personas.
10. Menciona si tienes algún familiar que domine el idioma.
11. Indica si te gusta ver películas solo en español o si no te molesta verlas en inglés.
12. Nombra alguna agrupación de música en ingles que te guste.
13. Menciona si juegas videojuegos cuyas instrucciones se den en inglés y como haces para entender dichas instrucciones.
14. Indica si ves videos en inglés en internet.
15. Menciona si lees artículos o revistas en internet en inglés.
16. Indica si usas páginas para chatear con personas de otros países, en especial de países de habla inglesa en internet.

## **HISTORIAS DE VIDA**

Los nombres de los estudiantes fueron cambiados para guardar su identidad.

### **HISTORIA DE VIDA Nª 1**

Mi nombre es Sarah y tengo 16 años. Comencé a ver inglés en primer grado y curse la materia en cada año, nunca deje de cursarla por falta de profesores hasta el año actual. Las actividades que más recuerdo que realizaban mis profesores consistían en lecturas de complementación, el profesor leía la lectura y nosotros debíamos completar en una hoja los espacios en blanco. También realizábamos juegos de rolos mayormente. Siempre entro a mis clases de inglés porque es una de mis materias favoritas. Hice un curso en el instituto Alpha Learning durante 1 año, aun no le he terminado pero espero hacerlo apenas salga de vacaciones. El año pasado viaje a Curazao de vacaciones con mi familia. Conocí personas nativo hablantes en el curso y en Curazao pero no tengo contacto con ellos. Suelo practicar de vez en cuando con mi mama ya que ella tiene buenos conocimientos del idioma. Prefiero ver películas en español pero si la debo ver en ingles pues la veo sin ningún problema. No soy muy amante de la música, muy poco escucho música, sea en inglés o español. No me gustan los videojuegos. Veo videos sobre documentales que me parecen interesantes, en inglés o español. No me gusta mucho la lectura pero si necesito saber algo para alguna actividad de la asignatura lo hago. De vez en cuando ya que no me interesa mucho hablar con personas que no conozco.

## **HISTORIA DE VIDA N° 2**

Mi nombre es Carlos, tengo 17 años de edad. Empecé a ver inglés en primer año aquí en la institución. No curse la materia en la escuela por falta de profesores. Mis profesores solían llevarnos canciones mediante las cuales aprendíamos una nueva lección y además de llevarnos lecturas en las que teníamos que responder ciertas preguntas. No me gusta mucho la asignatura pero entro a mis clases y cumplo con las actividades. No realizo ninguna actividad que involucre el idioma. No he realizado ningún curso de inglés y no me gustaría realizar alguno. No he viajado a ningún país de habla inglesa. No conozco a nadie nativo hablante. No tengo ningún familiar el cual domine el idioma. Veo películas solo en español. Un grupo música el cual me guste en inglés es Linkin Park. Me gustan mucho los videos juegos pero no juego ninguno que este en inglés. No veo ningún video en inglés. No me gusta la lectura y en ingles menos. Si chateo pero no con personas que hablan inglés porque yo hablo español.

### **HISTORIA DE VIDA N° 3**

Soy Alejandro y tengo 15 años. Empecé a ver inglés en 3er año. En 1er y 2do año no cursé la materia porque no había profesores. En los 3 años cursándola, los profesores mayormente hacían dictados en inglés y mandaban a escribir párrafos y traducciones. Normalmente entro a todas las clases porque es mi deber aprobarla pero no me agrada mucho la materia. No tengo interés por aprender el idioma por lo que no hago nada por mi cuenta para aprenderlo. No he tomado ningún curso de inglés y no creo que quiera tomar alguno. Desearía poder viajar a cualquier país para conocer, más no para aprender inglés. Si conozco a alguien que habla inglés pero no hablamos mucho y cuando lo hacemos, él habla español. Si, bueno mi mamá hizo un curso una vez y habla un poco el idioma. Prefiero ver las películas en español, en inglés las evito, me da flojera leer subtítulos. Solo escucho música en español. Si, tengo un Xbox y mi juego favorito es Silent Hill y para las instrucciones le pregunto a mi mamá que dice. Normalmente veo videos de mi música favorita solamente en internet. No leo en inglés, no me gusta y no sé nada de inglés. Si uso páginas de chat pero solo para hablar con mis amigos.

## **HISTORIA DE VIDA Nª 4**

Soy María y tengo 16 años de edad. Empecé a ver inglés en 1er año. En la escuela no tuve la oportunidad de ver la materia porque estudié en una escuela nacional. Recuerdo que a veces nos mandaban a hacer exposiciones en inglés para hablar de la familia y de otras cosas en los que hablábamos de nuestra vida, además nos mandaban a traducir textos y realizar preguntas extraídas de la lectura. Me gusta mucho escuchar música en inglés, ver películas, ver videos musicales para así poder aprender cosas nuevas. Estoy cursando un curso en FUNDAUC desde hace 8 meses. No he tenido la oportunidad de viajar algún país de habla inglesa pero si me encantaría ir para mejorar mi inglés y escuchar personalmente a personas de habla inglesa. No conozco a nadie que sea un nativo hablante. Ningún familiar habla inglés pero sé que hay varios realizando curso como yo. Me gusta ver películas tanto en español como inglés, aunque preferiblemente en inglés porque me ayuda en nuevo vocabulario. Me gustan muchas agrupaciones en inglés pero mi agrupación favorita es One Direction. Nunca me han llamado la atención los videos juegos. Siempre ando buscando videos en inglés en internet de entrevistas de mi agrupación favorita. Si leo algunas revistas en inglés como las de Natgeo. A veces chateo con personas en inglés.

## **HISTORIA DE VIDA Nª 5**

Soy José, tengo 17 años. Empecé a ver en 1er grado. Siempre he tenido profesoras de inglés. En las actividades son formación de oraciones y lectura. Siempre entro a las clases porque me gusta. Escucho música y películas. Si he estudiado inglés en cursos como Alpha learning. Nunca he viajado a ningún país con esa lengua nativa. No conozco a nadie quien domine el idioma. Ningún familiar habla inglés. No me molesta ver las películas en inglés. Mi agrupación favorita es Metallica. Siempre he jugado video juegos solo en idioma español. No veo videos en inglés. Si me gusta leer Penthouse. Nunca chateo en idioma inglés.

## **HISTORIA DE VIDA Nª 6**

Soy Carmen y tengo 16 años de edad. Vi por primera vez el inglés en 1er grado. Nunca he perdido clases por falta de profesores. Nos mandaban a hacer algunas exposiciones y escribir cartas. Asisto muy poco a las clases de inglés porque no me gusta. No realizo ninguna actividad que involucre el inglés. No he realizado curso. No he viajado a países de habla inglesa. No conozco personas nativos. Ningún familiar habla el inglés. Prefiero siempre ver película en español. No me gusta ningún grupo que cante en inglés. No me gustan los video juegos. No veo videos en internet. No leo nada en internet ni en español ni en inglés. Chateo solo con personas que hablen español.

## **HISTORIA DE VIDA Nª 7**

Me llamo Daniela y tengo 16 años. Estoy viendo inglés desde 1er grado y nunca la he dejado de ver por falta de profesores. El profesor solía llevar canciones y realiza lecturas para leerlas y responder preguntas sobre ella. Casi siempre entro a clase aunque cuando no hay nada importante que hacer no entro porque me aburre un poco. No me llama la atención aprender inglés. No he realizado ningún curso ni deseo hacerlo tampoco. Si he viajado pero no a un país de habla inglesa. No conozco a ninguna persona ni tengo ningún familiar que hable inglés. Normalmente prefiero verlas en español aunque si es un estreno que está solo en inglés pues la veo de todas formas. No me gusta la música en inglés. No juego videojuegos. De vez en cuando chateo en internet pero en español, y a veces veo videos de cualquier tipo en Youtube.

## **HISTORIA DE VIDA Nª 8**

Soy David tengo 17 años de edad, la primera vez que vi inglés fue en 1er año, no tuve la oportunidad de tener profesores en la escuela. Siempre entro a las clases aunque no sea mi materia favorita. Recuerdo que desde 7mo los profesores se han empeñado en llevarnos lectura para que las traduzcamos y hacer oraciones de cualquier tema que nos den. No he hecho cursos de inglés. No he viajado a ningún país en donde hablen inglés. No conozco ninguna persona que sea nativo y ningún familiar o amigo habla inglés. Me gusta ver películas solo en español. Solo me gusta Bon Jovi. Si juego video juegos en inglés y para poder entender las instrucciones busco en el traductor de google. A veces veo videos en inglés para entender mejor el videojuego. No me gusta leer nada y chateo a veces con las personas que juegan conmigo en internet.

## **HISTORIA DE VIDA Nª 9**

Soy Ana y tengo 16 años de edad. 1er grado fue cuando vi inglés por primera vez. Siempre he tenido profesores de inglés. Siempre los profesores nos han llevado lecturas para realizar traducciones y hemos hecho cartas y oraciones para expresar diversas cosas. Siempre entro a clases aunque no me guste el inglés. No he hecho ningún curso de inglés y no hago ninguna actividad que involucre el idioma. No he viajado a ningún país de habla inglesa. Ninguna persona de mi familia habla inglés y no conozco a ningún nativo hablante. Prefiero ver películas en español. Me gusta escuchar a Bruno Mars. No juego video juegos. No leo nada en inglés por internet y tampoco veo videos. Si chateo con personas pero no con quienes hablan en inglés.

## **HISTORIA DE VIDA Nª 10**

Mi nombre es Paola, tengo 16 años de edad, estoy viendo inglés desde que estaba en primer grado aquí en la institución. Nunca he perdido clases por falta de profesores. Escucho algunas canciones en inglés. Fato muy poco a clases de inglés, pero no me gusta en lo absoluto, la paso por pasarla. Los profesores siempre nos evalúan a través de traducciones de lectura y de escritura de cartas o resúmenes. No realizo ninguna actividad para aprender inglés. No he realizado cursos de inglés. No he viajado a ningún país de habla inglesa, solo a países suramericanos. No conozco a ninguna persona nativa. Mi papá y un tío hablan inglés porque vivieron dos años en Curazao. No tengo problema en ver películas en inglés con tan que sean subtituladas. Me gustan varias agrupaciones en inglés como One Direction, entre otras. Nunca me han justado los videojuegos. Veo videos musicales en internet. No leo nada en inglés por internet. No Chateo con nadie que no hable español.

## **HISTORIA DE VIDA Nª 11**

Mi nombre Richard y tengo 16 años. Comencé a cursar la materia en 1er año y desde ahí la he cursado en todos los años siguientes. Mis profesores siempre mandaban a leer diálogos y a componer párrafos sobre cualquier tema. Nunca faltó a las clases de inglés porque es la materia que más me gusta de todas y me interesa mucho aprenderla. Siempre escucho música, veo videos, películas en inglés. Si, he hecho cursos en Berlitz y Loscher. Quisiera haber viajado pero no cuento con los medios para hacerlo. Si, en el curso Berlitz hice amistad con uno de los profesores quien era de Canadá y con quien llegué a interactuar en varias ocasiones por internet. Mis padres tienen un buen dominio del idioma ya que durante su juventud tuvieron la oportunidad de viajar a Irlanda y aprendieron allá, de allí el interés que yo tengo en aprender también. Ya que deseo aprender inglés, normalmente intento verlas en inglés pero en español también las veo. Escucho Alter Bridge, Bullet For My Valentine y Avenged Sevenfold. Muy poco me llaman la atención los videojuegos y no juego muy a menudo, además que no tengo ninguna consola. En Internet siempre veo videos, películas, uso páginas de chateo con personas de todo el mundo, leo artículos de mi interés entre muchas otras cosas.

## **HISTORIA DE VIDA Nª 12**

Soy Victoria y tengo 15 años. Empecé a ver inglés en 1er año corrido hasta 5to año. Entre las actividades más utilizadas han sido canciones y composiciones. Cuando no hay nada importante a veces no entro a clase, es muy fastidiosa la materia. No me llama la atención el inglés. Nunca he hecho algún curso. No he viajado a ningún país pero me gustaría para conocer. No conozco a nadie que hable inglés y ninguno de mis familiares habla inglés. No veo películas, ni en inglés ni en español. Me gusta Justin Bieber pero no me sé sus canciones. No juego videojuegos. En internet no realizo ninguna actividad que tenga que ver con el inglés, solo chateo con mis amigos y escucho música.

## **HISTORIA DE VIDA N° 13**

Me llamo Julio y tengo 17 años. Vi inglés por primera vez en 1er año, desde entonces siempre he tenido clases, nunca han faltado mis profesores. Mis profesores siempre nos colocaban a traducir lecturas y a realizar actividades como verdadero y falso además de hacer composiciones en inglés o cartas. Entro a clases por obligación a pasar la materia porque no tengo ningún interés hacia ella. No he realizado ningún curso de inglés y no siento interés en realizar alguno. He viajado solo a algunos estados de Venezuela nada fuera del país. No conozco a nadie quien haya nacido en un país donde hablen inglés. Sí tengo amigos y familiares que hablan el inglés. Siempre cuando voy al cine o descargo alguna película prefiero que sean en español, me produce mucha flojera leer las películas subtituladas. No me gusta la música en inglés porque no la entiendo y me parecen aburridas. Sí juego videojuegos, desde que era pequeño me han gustado y para poder entender las instrucciones le pregunto a algunos amigos o solo busco en google la traducción. No veo videos ni leo artículos en inglés. Al chatear si es alguien de habla inglesa lo ignoro.

## **HISTORIA DE VIDA N° 14**

Me llamo Luisa y tengo 16 años de edad. He visto la materia desde que estaba en 1er grado. Nunca he tenido profesores que se ausenten en el área de inglés. Los profesores llevan actividades en las cuales tengamos que realizar ejercicios de verdadero y falso de una lectura o traducir, también nos han mandado a hacer cartas y composiciones acerca de un tema en específico. Aunque inglés sea la peor materia para mí, siempre entro mis clases para poder pasarla. No realizo ninguna actividad que involucre el idioma. No he hecho ningún curso de inglés ni he viajado a un país de habla inglesa, aunque Estados Unidos me llama mucho la atención pero solo por conocer algunos lugares. Tengo un primo que nació en Estados Unidos pero nos comunicamos porque él habla español. Mi papá habla inglés. Veo solo películas en español. No escucho nada en inglés. Si me gustan los videojuegos aunque solo los juego en español. A veces veo videos instructivos en internet pero son en español. No leo nada en internet ni en inglés ni en español. Chateo con mi primo que habla inglés pero lo hacemos en español.

## **HISTORIA DE VIDA N° 15**

Soy Rolando, tengo 18 años de edad. Estoy viendo inglés desde que estaba en 1er grado y nunca he dejado de ver inglés. Si no hay evaluación no entro a clases de inglés porque no me gusta la materia. Lecturas y composiciones son los que mayormente los profesores evalúan. No me gusta el inglés y no realizo ninguna actividad que lo involucre. No he realizado curso. No he viajado. No conozco a nadie que hable inglés. Veo solo películas en español. Escucho changa en inglés aunque no la entienda. Uso internet solo para abrir el Facebook y descargar música.

## **HISTORIA DE VIDA Nª 16**

Mi nombre es Augusto tengo 17 años empecé a cursar inglés desde 1er grado y nunca he perdido ningún año escolar viendo inglés por falta de profesores. Los profesores durante todos los años que llevo viendo ingles mayormente nos traen lecturas mediante las cuales tenemos que responder ciertas preguntas y también nos mandan a hacer composiciones. A pesar de que no me gusta el inglés para nada siempre entro a mis clases. No realizo ninguna actividad relacionada con el inglés. No he realizado ningún curso de inglés ni me gustaría hacer uno tampoco. No he viajado a ningún país donde hablen inglés. No conozco a nadie quien haya nacido en algún país de habla inglesa. Tengo dos tios que dominan el idioma porque vivieron varios años en Estados Unidos. Solo veo películas en español. Me gusta David Guetta, es lo único que escucho en inglés. Juego video juegos solo en español. Veo videos solo en español por la web. No me gusta leer nada por internet. Chateo solo con personas que usen el español.

**POBLACIÓN EN ESTUDIO:  
ESTUDIANTES DE 5TO AÑO U.E LUZ DE LOS BUCARES**



## REALIZACIÓN DE LAS HISTORIAS DE VIDA

